

**PHILIPS**

Mira

Сымсыз телефон  
(M560)

Автожауапбергіші бар  
сымсыз телефон (M565)

**Қысқаша  
жұмысты  
бастау  
нұсқаулығы**



Өнімді мына жерде тіркеп, оған қолдау алыңыз:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



# Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

## Ескерту

- Электр желісі қауіпті деп есептеледі. Зарядтағышты тоқтатудың жалғыз жолы — электр сымын тоқ көзінен ажырату. Тоқ көзіне онай әрдайым қол жеткізуге болатынына көз жеткізіңіз.
- Өнімді пайдаланбас бұрын қауіпсіздік акпаратын қараңыз.
- Осы құжат арқылы Gibson Innovations компаниясы бұл өнімнің 2014/53/EU директивасының негізгі талаптары мен басқа да тиісті ережелеріне сәйкес келетінін мәлімдейді.
- Пайдаланушы нұсқауларында берілген ток көзін

ғана пайдаланыңыз.

- Пайдаланушы нұсқауларындағы тізімде берілген батареяларды ғана пайдаланыңыз.
- Өнімді сұйық заттарға тигізбеніз.
- Басқа түрдегі батареямен ауыстырылғанда, жарылу қаупі болады.
- Батареяларды нұсқауларға сәйкес қоқысқа тастаңыз.
- Тұтқа шырылдағанда немесе спикерфон мүмкіндігі қосылғанда, құлағынызға зиян келтірмеу үшін тұтқаны құлағыныздан алыс ұстаңыз.

## Телефон арқылы сөйлесу кезінде

- OK** Телефон кітапшасы
- C** Қайта теру тізіміне қол жеткізу.
- R** Дыбыс дәнгейін реттеу.
- R** Қайта шақыру (желіге байланысты).
- Қонырауларды аяқтау.
- #**a/A** Кідіріс енгізу (басып тұру).
- Speakerphone** Динамикті қосу/өшіру.
- Speakerphone** Микрофонды өшіру/қосу.

## Күту режимі

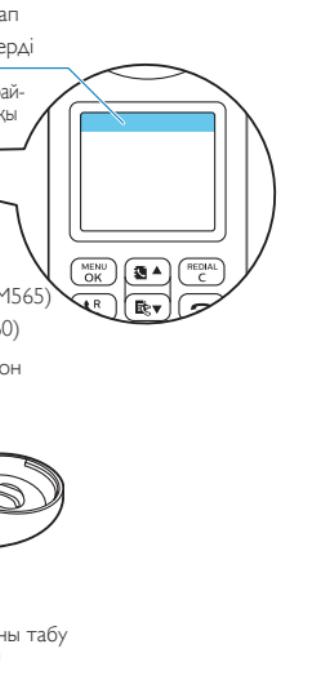
- OK** Негізгі мәзірге кіру.
- C** Қайта теру тізіміне қол жеткізу.
- ▲** Телефон кітапшасы
- ▼** Коныраулар журналы
- R** Конырау шалу және қабылдау.
- 1#** Желінің дауыстық поштасына қатынау (желі мен елге байланысты) (басып тұру).
- 0#** Тұтқаны қосу немесе өшіру (басып тұру).
- \*INT** Ішкі байланыс конырауын шалу (басып тұру).
- O#** Пернетактаны құлыптау/құлпыны ашу (басып тұру).
- Speakerphone** Динамик арқылы конырау шалу және қабылдау.
- Speakerphone** M565 үлгісі үшін: Автожауапбергіш күрілісінан жаңа хабарды тыңдау үшін басыңыз. / Автожауапбергіш күрілісі мәзірін ашу.

## Мәзірде

- OK** Растана / Таңдау / Опциялар мәзіріне кіру.
- C** Бас тарту / артка
- ▲** Жоғары / төмен
- ▼** Мәзірден шығу.
- MENU** Мәтінді жою.
- 0#** Бос орын енгізу.
- #a/A** Бас/кіші әріпке аудису (басып тұру).

## Мәтін енгізу кезінде

- MENU** Мәтінді жою.



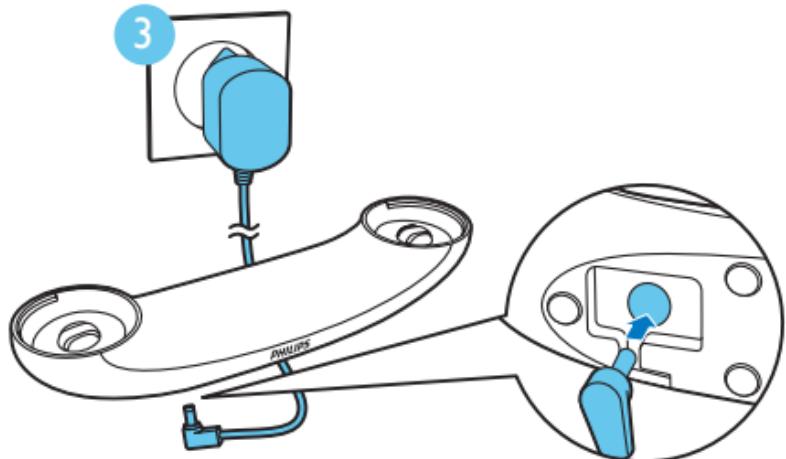
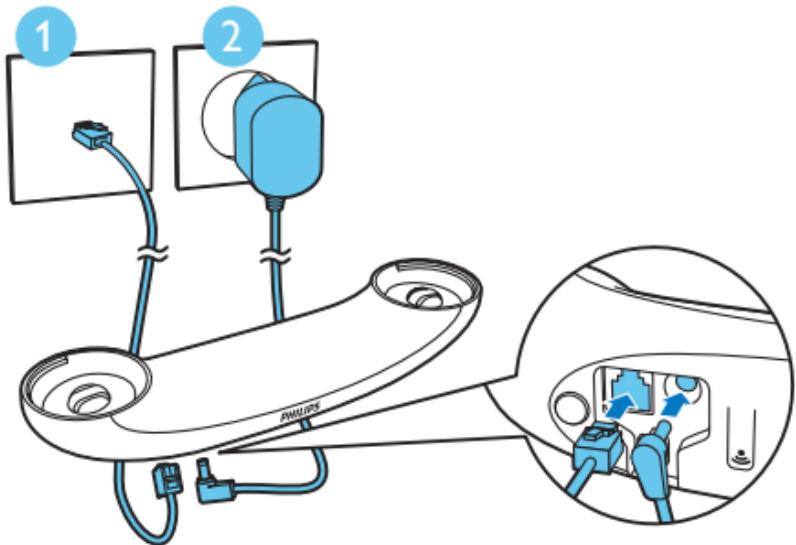
## Белгішелерді көрсету

- Телефон тұтқасы мен базалық станция арасындағы байланыс күйін көрсетеді. Жолақтар саны көп болған сайын байланыс сапасы да жақсырақ болады.
- Коныраулар журналында жауп берілген кіріс конырауын көрсетеді.
- Коныраулар журналында шығыс конырауын көрсетеді.
- Жауп берілмеген коныраулар журналында жаңа жауп берілмеген конырау болған жағдайда немесе жауп берілмеген коныраулар тізімін қараған кезде жыптылықтап тұрады. Жауп берілмеген коныраулар журналы оқылып қойған жағдайда белгі өзгеріссіз қалады.
- Кіріс конырауы келген кезде жыптылықтап тұрады. Сөйлесу кезінде өзгеріссіз қалады.
- Дауыс зорайтыш қосулы.
- ♪ Конырау дыбысы өшүлі.

- ☞ M565 үлгісі үшін: Автожауапбергіш: жаңа хабар болған жағдайда немесе жады толы болғанда жыптылықтайды. Автожауапбергіш қызметті қосулы кездे көрсетіліп тұрады.
- ☒ Дауысты хабарлар индикаторы: жаңа хабарлар келгенде жыптылықтайды, оқылған хабарлар үшін өзгермейді.  
\* Бұл желіге байланысты.
- ▼ Тізімді жоғары/төмен қарағанда немесе дыбыс дәнгейін арттырғанда және азайтқанда көрсетіледі.
- Дисплейде барлық сандар көрсетілмеген. Қалғанын оку үшін **REDIAL C** түймесін басыңыз.
- ECO+ ECO+ режимі белсенді.

# 2

# Жаңғау



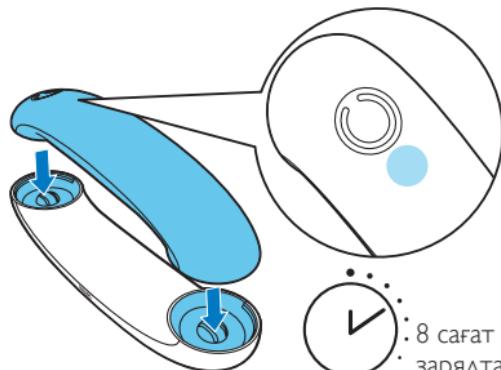
Тек көп тұтқалы нұсқалар үшін.

## Телефонның параметрлерін реттеу



- 1 Батареялар телефонда алдын ала орнатылады. Зарядтау алдында батарея есігінен батарея таспасын тартыңыз.
- 2 Телефонды бірінші рет пайдаланғанда, сәлемдесу хабарын көресіз (елге байланысты).
- 3 Нұсқау берілгенде ел мен тілді орнатыңыз.
- 4 Күн мен уақытты орнатыңыз.

## Телефонды зарядтау



Кез келген бағытта бекітіп, тұтқаны зарядтаныз.

> 70%

40% - 70%

10% - 40%

Жыптылықтау: батарея заряды аз

Жылжу: зарядталып жатыр

## Телефон кітапшасы

### Жазба қосу

1 түймесін басыңыз.

2 [Телеф. книга] > [Добав. новый] түймесін басыңыз.

3 Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

### Телефон кітапшасынан қонырау шалу

1 түймесін басыңыз.

2 Керекті жазбаны таңдал, түймесін басыңыз.

### Тікелей қол жеткізу жады

2 тікелей қол жеткізу мүмкіндігін жасауға болады (1 және 2 пернелері). Сақталған телефон нөмірін автоматты түрде теру үшін күту режимінде пернелерді басып тұрыңыз.

Елінізге байланысты 1 және 2 пернелері үшін сәйкесінше дауыстық пошта нөмірі мен қызмет провайдерінің ақпараттық қызмет нөмірі алдын ала орнатылады (желіге байланысты).

## Қоныраулар журналы

### Қоныраулар журналынан қонырау шалу

1 түймесін басыңыз.

2 Керекті жазбаны таңдал, түймесін басыңыз.

### Жазбаны көру

> > [Показать] түймесін басыңыз.

### Жазбаны сақтау

1 > > [Сохр. номер] түймесін басыңыз.

2 Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

## Қайта теру тізімі

### Қайта теру тізімінен қонырау шалу

1 түймесін басыңыз.

2 Керекті жазбаны таңдал, түймесін басыңыз.

### Жазбаны сақтау

1 > > [Сохр. номер] тармағын таңдаңыз.

2 Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

## Автожауп беру құралы (тек M565 үшін)

### Авто жауп беру аппаратын қосу немесе өшіру

1 > [Автоответчик] > [Вкл./выкл.]

түймесін басыңыз.

2 Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

### Кіріс хабарларды тыңдау

> [Автоответчик] > [Воспр.] түймесін басыңыз.

### Кіріс хабарды жою

1 Хабарды тыңдау кезінде, опциялар мәзіріне кіру үшін түймесін басыңыз.

2 [Удалить] опциясын таңдал, растау үшін түймесін басыңыз.

## Қосымша тұтқаларды тіркеу

Базалық станцияға қосымша тұтқалар тіркеуге болады.

1 Базалық станциядағы түймесін 10 секунд басып тұрыңыз.

2 түймесін басыңыз.

3 [Службы] > [Регистр.] опциясын таңдал, растау үшін түймесін басыңыз.

4 Жүйелік PIN/рұқсат кодын (0000) енгізіңіз.

5 PIN/рұқсат кодын растау үшін түймесін басыңыз.

→ Тіркеу 2 минутқа жетпей аяқталады.

## Әдепті параметрлерді қалпына келтіру

Телефонның бастапқы зауыттық параметрлерін қалпына келтіруге болады.

1 түймесін басыңыз.

2 [Службы] > [Сброс] опциясын таңдал, растау үшін түймесін басыңыз.

3 Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

### Есте сақтаңыз

Көрсетілген іс-кимылдар арқылы бастапқы PIN/рұқсат кодын қалпына келтіруге болады.

# Техникалық деректер

## Батарея

- Philips: 2 x AAA NiMH 1,2 В зарядталатын 550 мА-сағ батареясы

Тек жинақпен берілген батареяларды пайдаланыңыз.

## Адаптер (Базалық (негізгі) станция және зарядтағыш құрал)

Тепрао: S003GV0600050

Кіріс: 100-240 В~, 50/60 Гц 150 мА

Шығыс: 6 В тұрақты ток 500 мА

100 жазбасы бар телефон кітапшасы

50 жазбасы бар қоңыраулар журналы

Сөйлесу уақыты: 16 сағат

Құту режимі: 250 сағат

РЖ шығыс қуаты: <24 дБм

Жиілік жолағы: 1880 МГц ~ 1900 МГц



## Есте сақтаңыз

Сәйкестік декларациясын [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com) бетінен қарауға болады.



# Жиі қойылатын сұрақтар

Экранда сигнал жолағы көрсетілмейді.

- Тұтқа байланыс аясынан тыс жерде. Оны базалық станцияға жақындатыңыз.
- Тұтқада **[Незарегистр.]** сөзі көрінсе, тұтқаны тіркеніз. (Қосымша тұтқаларды тіркеу тарауындағы белімді қарашыз).

**Егер қосымша тұтқаларды базалық станциямен жүптау (тіркеу) мүмкін болмаса не істей керек?**

- Базалық станцияның жады толы. Удалитъ текст **MENU OK > [Службы] > [Отм. регистр.]** мәзіріне кіру арқылы Пайдаланылмайтын тұтқаларды ажыратып, тіркеу іс-кимылын қайталап көрініз.
- Егер тіркеу орындалмаса, қуат адаптерін негізгі станциядан ажыратып, оны қайта қосыңыз. 15 секунд күтіп, тіркеуді қайталаныз.

**Телефон тұтқасы іздеу немесе қолжетімсіз қуйінде, қандай әрекет орындау қажет?**

- Базалық станцияда қуат бар екенине көз жеткізініз.
- Тұтқаны базалық станцияға жақындатыңыз.
- Тұтқаны базалық станцияға тіркеніз.

**Мен қателесіп оқи алмайтын тілді таңдадым, не істеймін?**

- 1 Күту режиміне оралу үшін түймесін басыңыз.
- 2 Негізгі мәзір экранына өту үшін **MENU OK** түймесін басыңыз.
- 3 Төмендегі опциялар экранда пайда болады:

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| <b>[Настройки]</b>      | <b>&gt; [Язык]</b>     |
| <b>[Phone setup]</b>    | <b>&gt; [Language]</b> |
| <b>[Настройк. тел.]</b> | <b>&gt; [Мова]</b>     |
| <b>[Tel. nustat.]</b>   | <b>&gt; [Kalba]</b>    |
| <b>[Telef. seadis.]</b> | <b>&gt; [Keel]</b>     |
| <b>[Tälr. iestat.]</b>  | <b>&gt; [Valoda]</b>   |

- 4 Тіл таңдау опциясына қол жеткізу үшін олардың біреуін таңдаңыз.
- 5 Өз тілінізді таңдаңыз.

**Сәлемдесу хабары экранында қате ел таңдалды, не істей қажет?**

Телефон параметрлері үшін зауыттық әдепті параметрлерді ('Әдепті параметрлерді қалпына келтіру' тарауындағы бөлімді қарашыз) қалпына келтірініз.

**Дауыстық пошта параметрлері өзгертилмейді, не істей қажет?**

Дауысты пошта қызметі телефоннан емес, қызмет көрсетуші провайдерініздің тарауынан көрсетіледі. Параметрлерді өзгерту үшін қызмет көрсетуші провайдерінізге хабарласыңыз.

**Телефон тұтқасы зарядтағыш құралдан қуат алмайды немесе батарея қуаты тым жылдам таусылады.**

- Батареялар дұрыс орнатылғанына көз жеткізініз.
- Телефон тұтқасы зарядтағышқа дұрыс орналасқанына көз жеткізініз. Түйісу дыбысы қосылып тұрса, тұтқаны зарядтау орнына қойғанда түйісу дыбысын естүге болады. Батарея белгілесі зарядталу кезінде анимация көрсетеді.
- Зарядтау байланыстары кірленген. Алдымен тоқ көзінен ажыратып, байланыстарын дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- Батарея толығымен зарядталмады. Тұтқаны зарядтау орнында кемінде 8 сағатқа немесе тұтқадағы батарея белгілесі жылжуын тоқтатып, толық жолақты көрсеткенше қойыңыз.
- Батареялар есke немесе закымдалған. Техникалық сипаттамаларға сай жаңа зарядталатын батареяларды сатып алып, алмастырыңыз. Батареялар орналасқан қаңқақты ашу үшін суреттегі нұсқауды қарашыз.

**Нашар дыбыс (сықырлау, жаңғырық, т.б.)**

- Тұтқа ауқымнан (байланыс аясынан) тыс орналасқан. Оны базалық станцияға жақындастырыңыз.
- Телефонға жақын тұрган электр құрылғылары кедегі келтіруде. Базалық станцияны олардан алыс қойыңыз.
- Телефон қабырғалары қалын жерде орналасқан. Базаны олардан алыс қойыңыз.
- Телефон DSL (жоғарғы жылдамдық интернет жеңісі) байланысының кедегісіне тап болады. Шуылдың алдын алу үшін DSL сүзгісін орнатыңыз. DSL сүзгісі үшін қызмет көрсетуші провайдерге хабарласыңыз.

**Қонырау шалушының идентификаторы көрсетілмейді.**

- Қызмет іске қосылмаған. Қызмет көрсетуші провайдеріне хабарласыңыз.
- Қонырау шалушы ақпараты жасырын немесе қол жетімді емес.

Кассалық және тауарлық  
чектердің жасалыру орны

# КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Ресей Федерациясы, Беларусь Республикасы, Қазақстан Республикасы\*

Модель:

Толтырылуы міндетті

Сериялық номір:

Толтырылуы міндетті

Сату уақыты:

Толтырылуы міндетті

## САТУШЫ:

Сауда үйымының атауы:

Толтырылуы міндетті

Сауда үйымының телефоны:

Толтырылуы міндетті

Мекенжай және E-mail:

Толтырылуы міндетті



Құралды жарамды күйде, толық жиынтылықта, орыс тіліндегі пайдалану жоніндегі іүсқаулықпен алдым. Барлық техникалық сипаттамаларымен, атқарымдық мүмкіндістерімен және пайдалану ережелерімен таныстым. Құрал қаралды және мениң катысуымен тексерілді, сапасы мен сыртқы түріне наразылықтар жоқ. Пайдалану жоніндегі іүсқаулықта және кепілдемелік талонда корсетілген барлық іүсқауды орындаға міндеттенемін және құралдың барлық пайдаланушыларымен орындалуына кепіл боламын. Кепілдік шарттарымен таныстым және келісемін.

(ТАӘ және сатып алушының қолы)

## Назар аударыңыз! Сатушы кепілдік талонды толық толтырылып талап етіңіз!

Кепілдік талон қате немесе толық емес толтырылған жағдайда, сатушының морі және сатып алушының қолы қойылмаса жарамсыз болып табылады. Сатып алу туралы кассалық және тауарлық чектер осы кепілдік талонга жасалыруы тиіс.

## Күрметті Сатып алушы

**Philips** сауда белгісінің бұйымын сатып алғанының үшін Сізге алғыс айтамы.

Бұлымдан салынған көзінде кепілдік талонның дүрші туыттырылғандық тексерулердің кадағат етілмеген. Сіздің салынған көзінде кепілдік талонның дүрші туыттырылғандық серпілік номрі және моделден атапталған кепілдік талонның айналысы болуы тиіс.

«Музыка, поэзия, языки» – это концепция, созданная в 2003 году в рамках проекта «Музыкальный театр в Казахстане», организованного Академией национальных искусств Республики Казахстан.

импортеры «Тұтынушылардың құралы тауар» 07.02.1992 № 2300-1 РР Зәмінде кеңарстырылған, Ресей Федерациясының аумыздық салынған тауар жаһында тұтынушылардың талаптарын қабылдайды.

Канеңде көсү кепнірек, оның дәріс атқарылғаны мен кепнілдік қызметте едуар бор маңаңды скендердің ескерпін.

## **Кепілдіктің мерзімі және шарттары:**

| Бүйімнің атасы  | Кепілдемелік мерзімі** | Қызыметкорсете мерзімі** |
|---|------------------------|--------------------------|
| Үй кинотеатры.  | 1 жыл                  | 5 жыл                    |
| Стационарлық аудио/бейне жүйелері, ойнатқыштар, тасымалданатын және автомагнитоладар, автокөлік медиаорталықтар, күштейктіштер. | 1 жыл                  | 3 жыл                    |
| Портативті құрылғылар, тасымалданатын ойнатқыштар, компьютерлік периферия, автокөлік акустика, жеке кабылдауыш құрылғылар.      | 1 жыл                  | 1 жыл                    |

\*\* егер беру уақытын аныктау мүмкін емес жағдайында, тұтынушыға тауарды беру уақытынан бастап есептелец. Құралың шыгарылу уақытын Сіз сериялық немірі боййынша (ххххААЖЖхххх), осында АА – жыл, ЖЖ – атта күні, х – кез келген таңба) аныктай аласыз. Мысалы: А021628123456 – шыгарылған уақыты 2016 жылдың 28 аттасы. Шыгарылған уақытын аныктау кынга соқран жағдайында Ақпараттық

Бул көлпемелік тек тән жаек, жаңылых, үй және басқа қаджеттіліктерде тиісті салынып алған және қолданылатын толық идентификациялық ақпаратты қамтитын, каспирлеклік арекетті жүзеге асырумен байланысты емес құралды қарастырылады. Қызымет көрсету мерзімі аялтап соң, профилактикалық жаңылыхтар жүргізу және кейінрек, құралды пайдалану жаңынен көңестермен танысу үшін атасынан оның көзінен корсету орталығына хабарласыныз. Көлпемелік қызымет көрсету заманынан пайда болған құралдан байланысты көлесі жағдайларда қарастырылады:

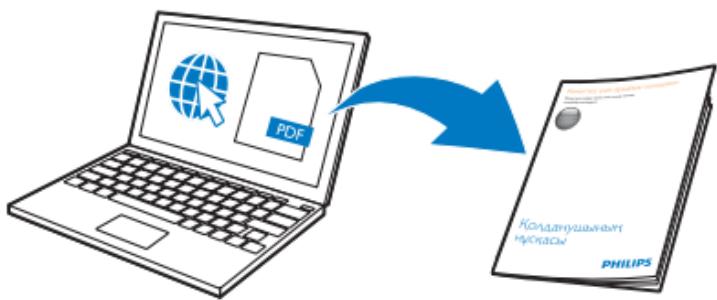
- Тұтынушы құралмен байланысты пайдалану, сақтау немесе тасымалдау ережелерін бұз.
  - пайдалану жондегі нұсқалулаштың тиісті колдану сәржелерин сактаму немесе дұрыс емес пайдалану;
  - пайдалану жондегі нұсқалулынан карастырылған (егер оларды колдану күрделіністан шығуына жеңгелен жағдайында) түп нұсқалык емес аксессуарларды және/немесе шығын заттарын колдану;
  - үшінші жағдай тұлғалардың араласуы:
    - үәкілдегі емес тұлғалармен атқарылған жөндеу жұмысы, өндіріске кайшы көлөтін құрылымдық немесе схема техникалық және бағдарламалық колдауға взгерістер енгізу;
    - Мемлекеттік Техникалық Стандарттардан (МСТдан) және корекстендіру, телекоммуникациялық және жөлдер ауытқуышындары; құралды дұрыс емес орнатау және/немесе іске косу
    - құралдың ток көзінен ақыратылғанын (кез келген косу түрлері ток көзі баратын жөлдерден қосылатын құралдар/таяулар ақыратылған күйіндегі гана жүзеге асу жағет).
  - әншілікміздең көзін азалаудың (әзілтік, әзілдегі және т.б.)

РФ-Кыргызстандын орталыктында: Мәскеү, 1-иин Варшавий даңы, 1а, үй: 3; С. Петербург: Ланское ш., 65 үй. Сол жакын орталыкка бисек кызмет корсуга орталыктында толтырылак ақпаратты, олардың жоғарыда хабарлы, соңынан көсү, ойым, тұрмыс, ақпаратты. Со Ақпараттың Отақтылық мәдениет және туризм министрлигінде телефон номрларында алдысы:

| Мемлекет | Ресей   | Беларусь   | Казахстан*  |
|----------|---|--|---|
| Телефон  | 8 800 200 0880<br>(РФ, соның ішінде ұлттық телефондар арқылы конырау шалаш тегін)<br>8 (495) 961-1111 | 8 820 0011 0068<br>(БР аймагында, соның ішінде ұлттық телефондар арқылы конырау шалаш тегін) | 8 800 080 0123<br>Қазақстан аймагында, соның ішінде ұлттық телефондар арқылы конырау шалаш тегін) |
| Веб-сайт | <a href="http://www.philips.ru">www.philips.ru</a>  | <a href="http://www.philips.by">www.philips.by</a>   | <a href="http://www.philips.kz">www.philips.kz</a>  |

Өндіріс күрьзілгімен, сыртқы пішініне, жасынтынына, куралдың техникалық сипаттамаларын еш ектертуіз өзгерістер енгізуға өз күргенін қалыптарады. Өзекті ақпарат индірігіш сайтында қолданылады.

\*Кепілдік мағазалыңыз мәтінінің қазақ тілінде алу үшін, Филипс акпараттық орталығына немесе [www.philips.kz](http://www.philips.kz) веб-сайтына хабарласыңыз.



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Пайдалануши нұсқаулығына онлайн қол жеткізу үшін негізгі станцияның астынғы жағындағы өнім жапсырмасында жазылған үлгі нөмірін пайдаланыңыз.



Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU еуропалық директивасына сәйкес келетінін білдіреді.  
Бұл өнімді Gibson Innovations Ltd. жасап шығарған және ол соның жауапкершілігімен сатылады. Gibson Innovations Ltd. осы өнімге кепілдік береді.  
Philips және Philips Shield Emblem - Koninklijke Philips N.V. компаниясының тіркелген сауда белгілері болып табылады, және Koninklijke Philips N.V. лицензиясына сәйкес пайдаланылады.



UMS\_M560/565  
51\_KK\_V1.0  
WK16472



